



Break the Spell Spreek die woord

Break the Spell Spreek die woord

Two interconnected exhibitions: Gallery University Stellenbosch and Oude Libertas Gallery

Power struggles and magic. Politics and the fairy tale. One is tempted to ask what those enchanting tales have to do about politics. The magic spell of these stories generally obliterate their historical and social basis and transfer the reader to a wondrous location where conflict does not exist and where harmony reigns supreme. Yet, whenever we place some of these tales in their historical context, it becomes apparent that the lovable stories are filled with all sorts of power struggles over rightful rule, the will of the conqueror, money, women, children and land. One finds that their ‘real’ enchantment emanates from such dramatic conflicts, the resolution of which would also allow us to glean the possibility of making the world a better place.

Twee verbonde tentoonstellings: Galery Universiteit Stellenbosch en Oude Libertas Galery

Magstryd en towerkuns. Politiek en feëverhaal. Is dit werklik ’n opponerende paar, of dalk net verskillende kante van dieselfde munt? Ons wonder soms wat die betowerende stories met politiek uit te waai het. Dit mag dalk lyk asof ’n mens deur die towerspreuk verlei word om die ware geskiedkundige en sosiale basis van die sprokies te vergeet om te kan leef in ‘n wonderwêreld waar konflik nie bestaan nie en waar harmonie hoogty vier. As ons egter die sprokies in ‘n historiese konteks lees, besef ons dat hierdie geliefde verhale gevul is met alle soorte magstryd – oor regmatige regering, geld, oorwinnaarswil, vroue, kinders en grond. Ons kom agter dat die ‘werklike’ betowering van die sprokies afkomstig is van hierdie dramatiese konflikte en dat die verstaan of begrip daarvan vir ons dalk ’n blik op ’n beter lewe bied.